

# AD SEXTAM

The Sixth Hour — Midday

OFFICIUM PARVUM BEATAE MARIAE VIRGINIS

---

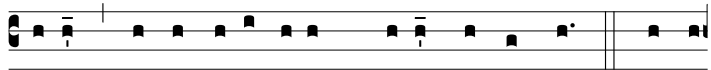
## *Contents*

<b>1</b>	<b>The Beginning</b>	<b>2</b>
1.1	Hymn . . . . .	3
<b>2</b>	<b>Psalmody</b>	<b>4</b>
2.1	Per Annum. . . . .	4
2.2	For Advent . . . . .	8
2.3	For Christmas . . . . .	10
<b>3</b>	<b>Little Chapter</b>	<b>14</b>
3.1	Versicle . . . . .	15
<b>4</b>	<b>Conclusion</b>	<b>16</b>
4.1	Per Annum . . . . .	16
4.2	Collect for Advent . . . . .	16
4.3	Collect for Christmas . . . . .	17
<b>5</b>	<b>Marian Antiphon</b>	<b>18</b>
5.1	Advent and Christmas . . . . .	18
5.2	Lent . . . . .	21
5.3	Paschaltide . . . . .	23
5.4	During the year . . . . .	24

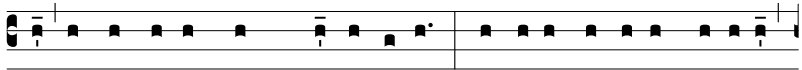
## Chapter I

### *The Beginning*

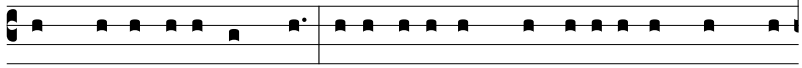
*Making the sign of the cross:*



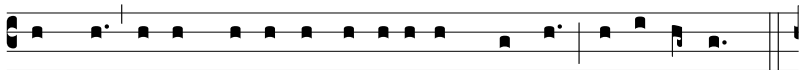
**D** E-us ✠ in adjutó-ri-um mé-um inténde. ✠ Dómi-



ne ad adjuvándum me festína. Gló-ri-a Pátri, et Fí-li-o,



et Spi-rí-tu-i Sáncto. Sicut érat in princípi-o, et nunc, et



semper, et in sæcu-la sæculórum. Amen. Alle-lú-ia. *Or:*



Laus tí-bi Dómine Rex ætérnæ gló-ri-æ.

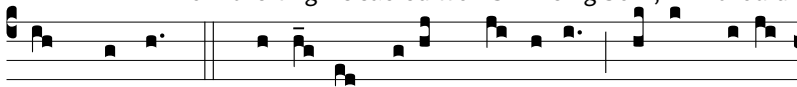
## I.I Hymn



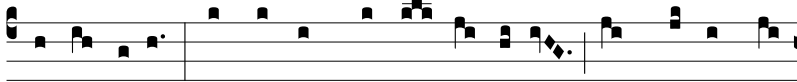
**M** Eménto rerum Cón-di-tor, Nostri quod o-lim  
Remember, Maker of all things, That once the form of our flesh



córpo-ris, Sacráta ab alvo Vírginis Nascéndo, formam  
From the Virgin's sacred womb Being born, thou didst take on.



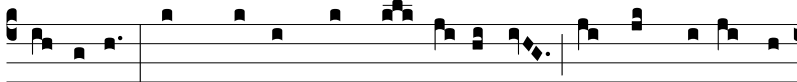
súmpse-ris. 2. Ma-rí-a mater grá-ti-æ, Dulcis parens  
Mary, Mother of grace, Sweet parent of clemency,



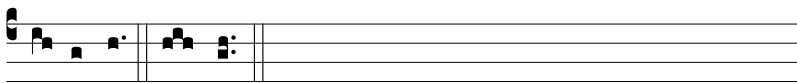
clémenti-æ, Tu nos ab hoste pró-tege, Et mortis ho-  
Thou protect us from the enemy And receive us at the hour of death



ra súscipe. 3. Je-su ti-bi sit gló-ri-a, Qui natus es de  
Jesu, to Thee be glory, Who wast born of the Virgin,



Vírgine, Cum Patre et almo Spí-ri-tu, in sempi-térna  
With the Father and the loving Spirit, Unto sempiternal ages.



sæcu-la. A-men.

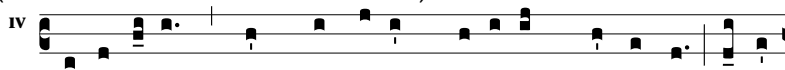
## Chapter 2

### *Psalmody*

Usually sit at the first asterisk for each psalm, rise at the asterisk for the last verse of the psalm ready to bow for the Gloria Patri, upright for Sicut erat, then remain standing until the first asterisk of the next psalm.

#### 2.1 Per Annum.

(Outside Advent and Christmas)



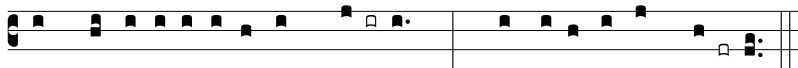
**N** odórem \* unguentórum tu-órum cúrrimus: ado-

In the odour of sweetness, we run after thee. The young maids love thee heartily.



lescéntu-læ di-le-xérunt te nimis. *T. P.* Alle-lú-ia.

#### Psalm 122



Ad te levávi ócu-los **me-** os, \* qui hábi-tas in **cæ-** lis.

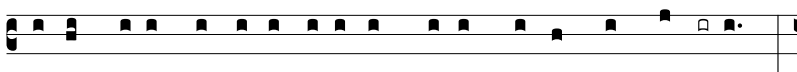
To thee have I lifted up my eyes, who dwellest in heaven.

2. Ecce sicut óculi **servórum**, \* in mánibus dominórum **suórum**.

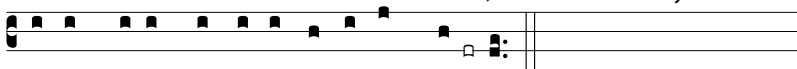
Behold as the eyes of the servants are on the hands of their masters,

3. Sicut óculi ancíllæ in mánibus dómínæ suæ : \* ita óculi nostri ad Dóminum, Deum nostrum, donec misereátur nostri. As the eyes of the handmaid are on the hands of her mistress: so are our eyes unto the Lord our God, until he have mercy on us.
4. Miserére nostri, Dómine, miserére nostri : \* quia multum repléti sumus despectióne : Have mercy on us, O Lord, have mercy on us: for we are greatly filled with contempt.
5. Quia multum repléta est ánima nostra : \* oppróbrium abundantibus, et despéctio supérbis. For our soul is greatly filled: we are a reproach to the rich, and contempt to the proud.
6. Glória Pátri, et Fílio, \* et Spíritui Sáncto. Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.
7. Sicut érat in princípío, et núnc, et sémpet, \* et in sácula sæculórum. Amen. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

### Psalm 123



Ni-si qui-a Dóminus erat in nobis, di-cat nunc Isra-ël : \*  
If it had not been that the Lord was with us, let Israel now say:

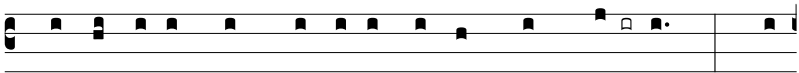


ni-si qui-a Dóminus e-rat in no-bis,  
If it had not been that the Lord was with us,

2. Cum exsúrgerent hómines in nos, \* forte vivos deglutíssent nos : When men rose up against us, perhaps they had swallowed us up alive.
3. Cum irascerétur furor eórum in nos, \* fórsitan aqua absorbuíssent nos. When their fury was enkindled against us, perhaps the waters had swallowed us up.

4. **Torréntem pertransívit ánima nostra : \* fórsitan pertransísset ánima nostra aquam intolerábilem.** Our soul hath passed through a torrent: perhaps our soul had passed through a water insupportable.
5. **Benedíctus Dóminus \* qui non dedit nos, in captiónem déntibus eórum.** Blessed be the Lord, who hath not given us to be a prey to their teeth.
6. **Anima nostra sicut passer erépta est \* de láqueo venántium.** Our soul hath been delivered as a sparrow out of the snare of the fowlers.
7. **Láqueus contrítus est, \* et nos liberáti sumus.** The snare is broken, and we are delivered.
8. **Adjutórium nostrum in nómine Dómini, \* qui fecit cælum et terram.** Our help is in the name of the Lord, who made heaven and earth.
9. **Glória Pátri, et Fílio, \* et Spirítui Sáncto.** Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.
10. **Sicut érat in princípío, et núnc, et sémper, \* et in sæcula sæculórum. Amen.** As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

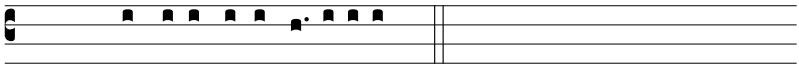
### Psalm 124



**Qui confidunt in Dómino, si-cut mons Si- on : \* non**  
They that trust in the Lord shall be as mount Sion:

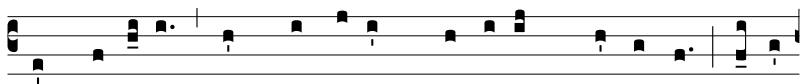


**commovébi-tur in ætérnum, qui hábi-tat in Jerúsa-lem.**  
he shall not be moved for ever that dwelleth in Jerusalem.



*Flex : circú-i-tu e-jus : †*

2. **Montes in circúitu ejus : † et Dóminus in circúitu pópuli sui, \* ex hoc nunc et usque in sæculum.** Mountains are round about it: so the Lord is round about his people from henceforth now and for ever.
3. **Quia non relínquet Dóminus virgam peccatórum super sortem justórum : \* ut non exténdant justi ad iniquitatem manus suas.** For the Lord will not leave the rod of sinners upon the lot of the just: that the just may not stretch forth their hands to iniquity.
4. **Bénéfac, Dómine, bonis, \* et rectis corde.** Do good, O Lord, to those that are good, and to the upright of heart.
5. **Declinántes autem in obligatiónes addúcet Dóminus cum operántibus iniquitatem : \* pax super Israël.** But such as turn aside into bonds, the Lord shall lead out with the workers of iniquity: peace upon Israel.
6. **Glória Pátri, et Fílio, \* et Spíritui Sáncto.** Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.
7. **Sicut érat in princípío, et núnc, et sémpet, \* et in sæcula sæculórum. Amen.** As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



IN odórem unguentórum tu-órum cúrrimus: ad-  
In the odour of sweetness, we run after thee. The young maids love thee heartily.

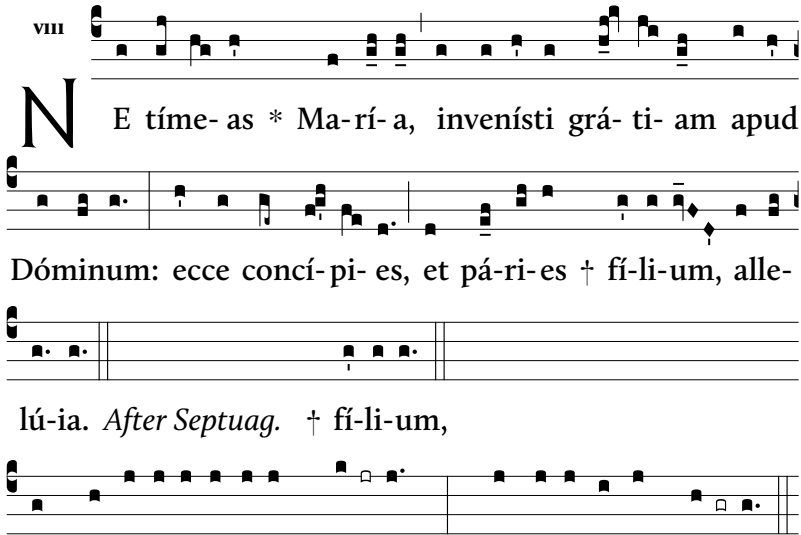


lescéntu-læ di-le-xérunt te nimis. *T. P.* Alle-lú-ia.

Then go to the Little Chapter 14

## 2.2 For Advent

viii



**N**E tíme- as \* Ma- rí- a, invenísti grá- ti- am apud

Dóminum: ecce concí- pi- es, et pá- ri- es † fí- li- um, alle-

lú- ia. *After Septuag.* † fí- li- um,

Ad te levávi óculos **me-** os, \* qui hábi- *tas* in **cæ-** lis.

Ecce sicut óculi **servórum**, \* in mánibus dominórum **suórum**.


Sicut óculi ancíllæ in mánibus dómínæ **suæ**: \* ita óculi nos- tri ad Dóminum, Deum nostrum, donec misereátur **nostri**.

Miserére nostri, Dómine, miserére **nostri**: \* quia multum repléti sumus **despectiône**:

Quia multum repléta est ánima **nostra**: \* oppróbrium abundán- tibus, et despéctio *supér*bis.

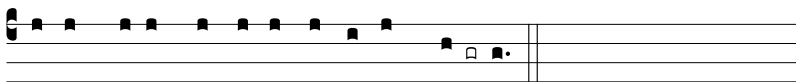
Glória Patri, et **Fílio**, \* et **Spirítui Sancto**.

Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, \* et in **sæcula sæculórum**. Amen.



Ni- si qui- a Dóminus erat in nobis, dicat nunc **Isra-ël**: \*





ni-si qui-a Dóminus e-rat in **no-** bis,

Cum exsúrgerent hómines **in** nos, \* forte vivos *deglutí*ssent nos:

Cum irascerétur furor eórum **in** nos, \* fórsitan aqua ab-*sorbuí*ssent nos.

Torréntem pertransívit ánima **nostra**: \* fórsitan pertransís-  
set ánima nostra aquam *intolerá*bilem.

Benedíctus **Dóminus** \* qui non dedit nos, in captiónem *déntibus* eórum.

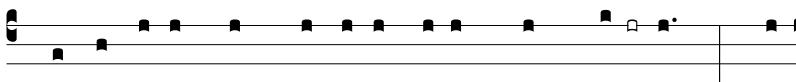
Anima nostra sicut passer *eré*pta est \* de láqueo *venántium*.

Láqueus *contrí*tus est, \* et nos *liberáti* **sumus**.

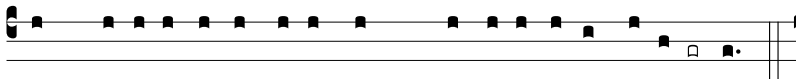
Adjutórium nostrum in nómine **Dómini**, \* qui fecit *cælum*  
et **terram**.

Glória Patri, et **Fílio**, \* et *Spirítui* **Sancto**.

Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, \* et in *sæcula*  
*sæculórum*. Amen.



Qui confídunt in Dómino, sicut mons **Si-** on: \* non



commovébi-tur in ætérnum, qui hábi-tat in *Jerúsa-*lem.



*Flex*: circú-i-tu e-jus: †

Montes in circúitu ejus: † et Dóminus in circúitu pópuli  
**sui**, \* ex hoc nunc et usque in **sæculum**.

Quia non relínquet Dóminus virgam peccatórum super sortem  
 justórum: \* ut non exténdant justí ad iniquitátem *manus*  
**suas**.

Bénéfac, Dómine, **bonis**, \* et *rectis corde*.

Declinántes autem in obligatiónes addúcet Dóminus cum  
 operántibus iniquitátem: \* *pax super Israël*.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui **Sancto**.

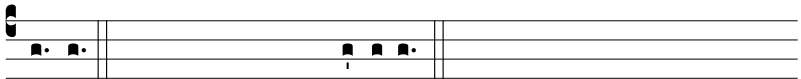
Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, \* et in *sæcula*  
*sæculórum*. Amen.



NE tíme- as \* Ma- rí- a, invenísti grá- ti- am apud

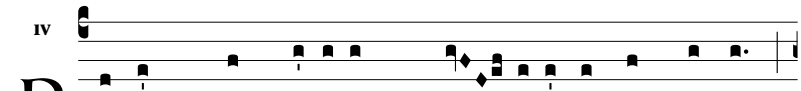


Dóminum: ecce concí- pi- es, et pá- ri- es † fí- li- um, alle-



lú-ia. *After Septuag.* † fí- li- um,

## 2.3 For Christmas



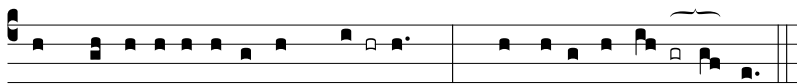
**R**ubum quem víderat \* Mó- yses incombústum,



conservátam agnóvimus tu- am laudábi- lem virgi- ni-



tátem: De-i Gé-nitrix, intercède pro nobis.



Ad te levávi ócu-los **me-** os, \* qui hábi-tas in **cæ-**lis.

Ecce sicut óculi *servórum*, \* in mánibus *dominórum suórum*.

Sicut óculi ancíllæ in mánibus *dóminæ suæ*: \* ita óculi nostri ad Dóminum, Deum nostrum, donec *misereátur nostri*.

Miserére nostri, Dómine, miserére **nostri**: \* quia multum repléti sumus *despectióne*:

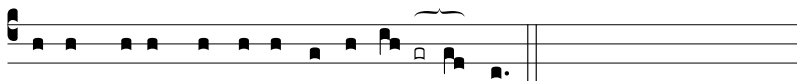
Quia multum repléta est *ánima nostra*: \* oppróbrium abundántibus, et *despéctio supérbis*.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui **Sancto**.

Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **semper**, \* et in *sæcula sæculórum*. Amen.



Ni-si qui-a Dóminus erat in nobis, di-cat *nunc Isra-ël*: \*



ni-si qui-a Dóminus *e-rat* in **no-**bis,

Cum exsúrgerent *hómines in* nos, \* forte vivos *deglutíssent* nos:

Cum irascerétur furor *eórum in* nos, \* fórsitan aqua *absorbuíssent* nos.

Torréntem pertransívit *ánima nostra*: \* fórsitan pertransíset *ánima nostra aquam intoleráblem*.

*Benedíctus Dóminus* \* qui non dedit nos, in captiónem  
déntibus eórum.

Anima nostra sicut passer *erépta* est \* de láqueo *venántium*.

Láqueus *contrítus* est, \* et nos *liberáti sumus*.

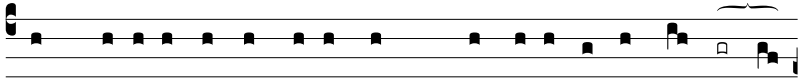
Adjutórium nostrum in nómine *Dómini*, \* qui fecit *cælum*  
et *terram*.

Glória Patri, et *Fílio*, \* et *Spirítui Sancto*.

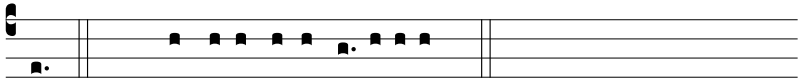
Sicut erat in princípío, et *nunc*, et *semper*, \* et in *sæcula*  
*sæculórum*. Amen.



Qui confidunt in Dómino, sicut *mons Si-* on: \* non



commovébi- tur in ætérnum, qui hábi- tat in *Je- rú- sa-*



lem. *Flex:* circú-i-tu e-jus: †

Montes in circúitu ejus: † et Dóminus in circúitu *pópuli*  
*sui*, \* ex hoc nunc et *usque in sæculum*.

Quia non relínquet Dóminus virgam peccatórum super sortem  
*justórum*: \* ut non exténdant *justi ad iniquitátem manus*  
*suas*.

Bénéfac, *Dómine*, *bonis*, \* et *rectis corde*.

Declinántes autem in obligatiónes addúcet Dóminus cum  
operántibus *iniquitátem*: \* *pax super Israël*.

Glória Patri, et *Fílio*, \* et *Spirítui Sancto*.

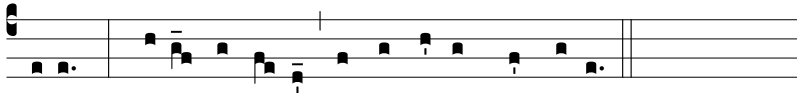
Sicut erat in principio, et *nunc*, et **semper**, \* et in *sæcula*  
*sæculórum*. Amen.



RUbum quem víderat \* Mó- yses incombústum,



conservátam agnóvimus tu- am laudábi- lem virgi- ni-



tátem: De-i Gé-nitrix, intercéde pro nobis.

## Chapter 3

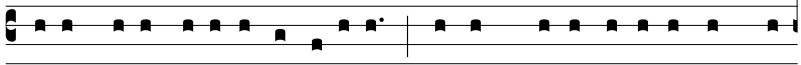
### *Little Chapter*

Outside Advent:



**E**t radicávi in pópulo hono-ri-ficáto, † et in parte

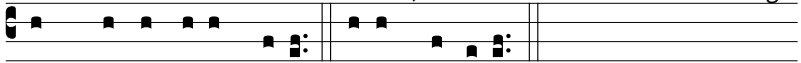
And I took root among the honourable people;: even in the portion of my God



De-i me-i herédi-tas illí-us \* et in pleni-túdine sanctó-

as His own inheritance,

and mine abiding was in the full



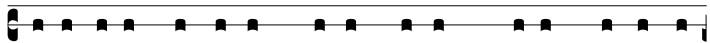
rum de-ténti-o me-a. De-o grá-ti-as.

Thanks be to God.

Et radicávi in pópulo honorificáto, et in parte Dei mei  
heréditas illíus et in plenitúdine sanctórum deténtio mea.

℞. Deo grátias.

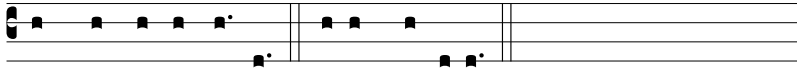
During Advent:



**D**abit illi Dóminus De-us sedem David patris e-



jus: et regnábit in domo Jacob in ætérnum, et regni e-



jus non e-rit fi-nis. De-o grá-ti-as.

Dabit illi Dóminus Deus sedem David, patris eius, et regnabit in domo Iacob in ætérnum, et regni eius non erit finis.

℞. Deo grátias.

### 3.I **Versicle**

∨Benedicta tu in mulieribus. Blessed art thou among women.

℞Et benedictus fructus ventris tui. And blessed is the fruit of thy womb.

## Chapter 4

---

### *Conclusion*

∿Dómine, exaudi oratiónem meam.    O Lord, hear my prayer.

℞Et clamor meus ad te véniat.    And let my cry come unto Thee.

#### **4.1 Per Annum**

Orémus.    Let us pray.

Concéde, miséricors Deus, fragilitáti nostræ præsidium : †  
ut qui sanctæ Dei Genitrícis memóriam ágimus, \* interces-  
siónis ejus auxílio, a nostris iniquitatibus resurgámus. Per  
eúndem Dóminum nostrum Iesum Christum Filium tuum,  
qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus,  
per ómnia sæcula sæculórum.

We beseech thee, O Lord, mercifully to assist our infirmity: that like as  
we do now commemorate Blessed Mary Ever-Virgin, Mother of God;  
so by the help of her intercession we may die to our former sins and  
rise again to newness of life. Through the same Jesus Christ, thy Son,  
Our Lord, Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy  
Ghost, God, world without end.

℞Amen.    Amen.

#### **4.2 Collect for Advent**

Deus, qui de beatæ Mariæ Virginis utero Verbum tuum,  
Angelo nuntiante, carnem suscipere voluisti: præsta sup-



plicibus tuis; ut, qui vere eam Genitricem Dei credimus, eius apud te intercessionibus adiuvemur. Per eúndem Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǎcula sǎculórum.

℞. Amen.

### 4.3 Collect for Christmas

Deus, qui salútis ætérnæ, beátæ Mariæ virginitáte fecúnda, humáno géneri præmia præstitisti: tríbue, quæsumus; ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscípere, Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǎcula sǎculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam.

℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Benedicámus Dómino.

℞. Deo grátias.

℣. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

℞. Amen.

## Chapter 5

### *Marian Antiphon*

It is commendable to finish a public recitation of the Little Office with appropriate Marian Antiphon.

#### 5.1 Advent and Christmas

*Solemn tone:*

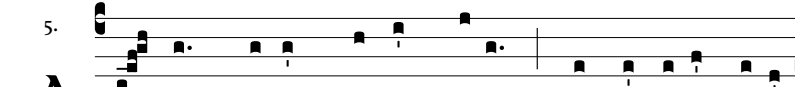
Ant.  
5.

**A** L- ma \* Redemptó- ris Má- ter, quæ  
pérvi- a cæ- li pó- rta ma- nes, Et stél- la má- ris,  
succúrre cadén- ti súrgere qui cú- rat pópulo: Tu quæ  
genu- í- sti, natú- ra mi- rán- te, tú- um sánctum Ge- ni-  
tórem: Ví- r- go pri- us ac posté- ri- us, Gabri- é- lis ab



ó-re súmens íllud Ave, \* peccatórum mi-seré-re.

*Simple tone:*



**A**L-ma \* Redemptó-ris Mater, quæ pérv-i-a caeli



porta manes, Et stella ma-ris, succúrre cadénti súrger



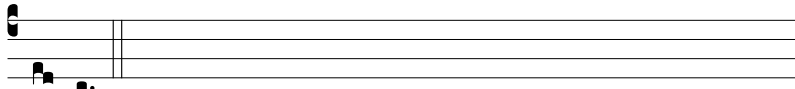
qui curat pópulo: Tu quæ genu-ísti, natúra mi-ránte, tu-



um san-ctum Geni-tórem: Virgo pri-us ac posté-ri-us,



Gabri-é-lis ab ore sumens illud Ave, peccatórum mi-se-



ré-re.

Loving Mother of our Saviour, hear thou thy people's cry  
 Star of the deep and Portal of the sky!  
 Mother of Him who thee made from nothing made.  
 Sinking we strive and call to thee for aid:  
 Oh, by what joy which Gabriel brought to thee,  
 Thou Virgin first and last, let us thy mercy see.

*In Advent :*

℣. **Angelus Dómini nuntiávit Maríae.** The angel of the Lord declared unto Mary.

℟. **Et concépit de Spíritu Sancto.** And she conceived by the Holy Spirit.

**Orémus.** Let us pray.

**Grátiam tuam, quæsumus Dómine, méntibus nostris infúnde : † ut qui, Angelo nuntiánte, Christi Fílii tui Incarnatióem cognóvimus, \* per passióem ejus et crucem ad resurrectiÓnis glóriam perducámur. Per éumdem Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.** Pour forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts, that we to whom the incarnation of Christ thy Son was made known by the message of an angel, may by his Passion and Cross be brought to the glory of his resurrection. Through the same Christ our Lord. Amen.

℣. **Divínium auxiliúm máneat semper nobíscum. ℟. Amen.** May the divine assistance remain always with us. Amen.

*From the 24th December to 1st February :*

℣. **Post partum Virgo invioláta permansísti.** After childbirth, O Virgin, thou didst remain inviolate.

℟. **Dei Génitrix, intercède pro nobis.** O Mother of God, plead for us.

**Orémus.** Let us pray.

**Deus, qui salutis aetérnae, beátae Maríae virginitáte fecúnda, húmáno géneri præmia præstitísti : † tríbue, quæsumus; ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, \* per quam merúimus auctórem vitæ suscipere, Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum. ℟. Amen** O God, Who by the fruitful virginity of blessed Mary, hast given to mankind the rewards of eternal salvation: grant, we beseech You, that we may experience her intercession for us, by whom we deserved to receive the Author of life, our Lord Jesus Christ, Your Son. Amen.

℣. **Divínium auxiliúm máneat semper nobíscum. ℟. Amen.** May the divine assistance remain always with us. Amen.

## 5.2 Lent

*From 2nd February to Holy Wednesday.*

*Solemn tone:*

Ant.  
6.



**A** - ve, \* Regína Cæ- ló- rum, A- ve Dómina

Ange- ló- rum: Sál- ve rá- dix, sálve pórtá, Ex qua mún-

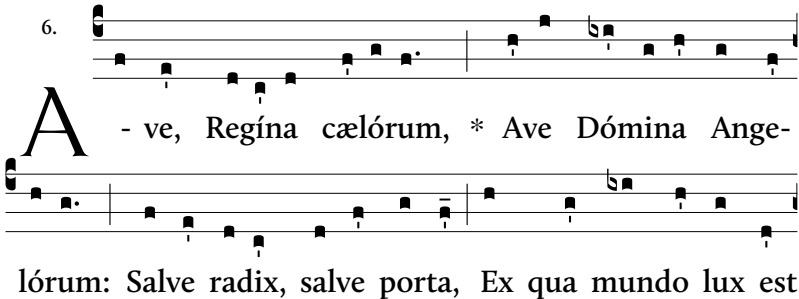
do lux est ór- ta: Gáude Vírgo glo- ri- ó- sa, Super óm-

nes spe- ci- ó- sa: Vá- le, o valde decóra, Et pro nó-

bis Chrí- stum \* exó- ra.

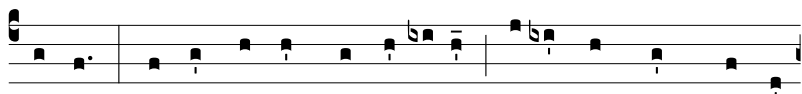
*Simple tone:*

6.



**A** - ve, Regína cælórum, \* Ave Dómina Ange-

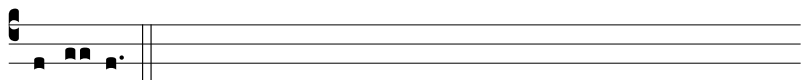
lórum: Salve radix, salve porta, Ex qua mundo lux est



orta: Gaude Virgo glo-ri- ósa, Super omnes spe- ci-



ósa: Va- le, o valde decó- ra, Et pro no- bis Christum



exó- ra.

Hail, Queen of heaven; Hail, Mistress of the Angels;  
Hail, root of Jesse; Hail, the gate through which the Light  
rose over the earth.

Rejoice, Virgin most renowned and of unsurpassed beauty.

Farewell, O most beautiful one, and pray for us to Christ.

℣. Dignáre me laudáre te, Virgo sacráta. Vouchsafe that I may  
praise thee, O sacred Virgin.

℞. Da mihi virtútem contra hostes tuos. Give me strength  
against thine enemies.

Orémus Let us pray.

Concéde, miséricors Deus, fragilitáti nostrae praesídium : †  
ut qui sanctae Dei Genitrícis memóriam ágimus, \* inter-  
cessiónis ejus auxilió, a nostris iniquitatibus resurgámus.

Per eúndem Christum Dóminum nostrum. ℞. Amen.

We beseech thee, O Lord, mercifully to assist our infirmity: that like as  
we do now commemorate Blessed Mary Ever-Virgin, Mother of God;  
so by the help of her intercession we may die to our former sins and  
rise again to newness of life. Through the same Christ our Lord. Amen.

℣. Divínium auxiliúm máneat semper nobíscum. ℞. Amen.


May the divine assistance remain always with us. Amen.

## 5.3 Paschaltide

*From Easter Sunday to the Saturday after Pentecost.*

*Solemn tone:*


Ant.  
6.



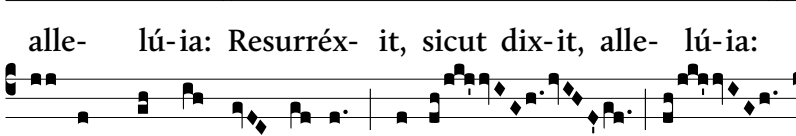
**R** Egína cæ-li \* læ-tá- re, alle-lú-ia:



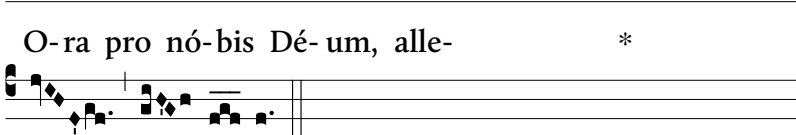
Qui-a quem me-ru- ísti por- tá- re,



alle- lú-ia: Resurréx- it, sicut dix-it, alle- lú-ia:



O-ra pro nó-bis Dé- um, alle- \*



\*\* lú- ia.

*Simple tone:*

6.



**R** Egína cæ- li, \* lætáre, alle- lú- ia: Qui- a quem



meru- ísti portáre, alle- lú- ia: Resurréxit, sicut di- xit,



alle-lú-ia: Ora pro nobis De-um, alle-lú-ia.





Ví- ta, dulcé- do, et spes nóstra, sal-ve. Ad te cla-  
 mámus, éxsu-les, fí-li- i Hévæ. Ad te suspi-rá-mus,  
 geméntes et flén-tes in hac lacrimá-rum válle. E-ia  
 ergo, Advocá- ta nóstra, íllos tú- os mi-se-ricórdes ó-  
 culos ad nos convér-te. Et Jésum, bene-dí-ctum frú-  
 ctum véntris tú- i, nó-bis post hoc exsí-li- um os-tén-  
 de. O clé-mens: O pí- a: O dúlcis \* Vírgo

Ma-rí- a.

*Simple tone:*

**S** Alve, Regína, \* mater mi- se- ricórdi- æ: Ví- ta,

dulcé-do, et spes nostra, salve. Ad te clamámus,  
 éxsu-les, fí-li-i Hevæ. Ad te suspi-rámus, geméntes et  
 flentes in hac lacrimárum valle. E-ia ergo, Advocáta  
 nostra, illos tu-os mi-se-ricórdes óculos ad nos  
 convérte. Et Jesum, benedíctum fructum ventris tu-i,  
 nobis post hoc exsí-li-um osténde. O clemens: O pi-  
 a: O dulcis \* Virgo Ma-rí-a.

Hail, holy Queen, Mother of mercy,  
 hail, our life, our sweetness, and our hope.  
 To thee do we cry, the children of Eve;  
 to thee do we send up our sighs,  
 mourning and weeping in this valley of tears.  
 Turn, then, most gracious advocate,  
 thine eyes of mercy toward us;  
 and after this our exile, show unto us  
 the blessed fruit of thy womb, Jesus:  
 O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

Ψ. **Ora pro nobis sancta Dei Génitrix.** Pray for us, O holy Mother of God.

℞. **Ut digni efficiámur promissionibus Christi.** That we may be made worthy of the promises of Christ.

**Orémus.** Let us pray.

**Omnípotens sempitérne Deus, qui gloriósae Vírginis Matris Maríae corpus et ánimam, ut dignum Fílii tui habitáculum éffici mererétur, Spíritu Sancto cooperánte praeparásti : † da, ut cujus commemoratióne laetámur, \* ejus pia intercessióne ab instántibus malis et a morte perpétua liberémur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum.**

℞. **Amen.** Almighty, everlasting God, who by the co-operation of the Holy Spirit didst prepare the body and soul of the glorious Virgin-Mother Mary to become a dwelling-place meet for thy Son: grant that as we rejoice in her commemoration; so by her fervent intercession we may be delivered from present evils and from everlasting death. Through the same Christ our Lord. Amen.

Ψ. **Divínium auxílium máneat semper nobíscum. ℞. Amen.** May the divine assistance remain always with us. Amen.